

**ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT (EIA) PROCESSES
ANNOUNCEMENT OF SCOPING
ESKOM BRAAMHOEK 400KV TRANSMISSION POWER LINE
& SUBSTATION INTEGRATION EIAs
CONSTRUCTION & UPGRADE OF ACCESS ROADS EIA
FOR THE ESKOM BRAAMHOEK PUMPED STORAGE SCHEME**



The Braamhoek Pumped Storage Scheme (BPSS) is situated 23 km northeast of Van Reenen on the farms Braamhoek, Zaaifontein and Bedford, on the boundary of KwaZulu-Natal and the Free State. The scheme will comprise two reservoirs, enclosed tunnel systems and pump turbine units for which environmental authorisation have already been obtained in terms of the Environment Conservation Act, Act 73 of 1989. As part of the BPSS, notice is hereby given in terms of Regulation 4(6) of the regulations published in Government Notice No. R1183 under Section 26 of the Environment Conservation Act, Act 73 of 1989, of Eskom's intent to carry out the following activities:

400kV Transmission Power Line & Substation Integration (EIAs: 12/12/20/672, 12/12/20/673 & 12/12/20/674) for the BPSS

The integration project comprises the construction of three separate components:

- The Braamhoek Substation: to receive electricity from the Braamhoek Power Station.
- The Braamhoek-Venus 400kV transmission power line, to provide a second connection to the Transmission National Grid System via a direct connection to the Venus Substation.
- A 'Turn-in' from the existing Majuba-Venus 400kV transmission power line to connect the Substation to the Transmission National Grid System.

The EIAs will investigate alternatives for the siting of the substation and transmission power lines.

Construction & Upgrade of Access Roads (EIA: A24/16/3/110) to the BPSS

This project involves the construction and upgrade of access roads to the Braamhoek Pumped Storage Scheme. Eskom is currently investigating various alternatives for access road routes that have been identified, in order to ascertain the preferred alternative. It is expected that most of the access roads will follow existing roads, which will have to be upgraded. Of the expected approximately 90 km of access roads, only about 20 km may be new roads.

Invitation to Participate:

To obtain a Background Information Document, to register as an Interested or Affected Party, and/or to raise issues, contact either Bongi Shinga (for Integration) or Debbie McKirdy (for Access Roads) at the Public Participation Office:

- P O Box 503, Mtunzini, 3867 • Tel: 035 340 2715 • Fax: 035 340 2232
- E-mail: bhkintegration@acerafrica.co.za or bhkroads@acerafrica.co.za, or visit
- Eskom's web site: www.eskom.co.za/eia

Stakeholders are invited to attend one of the public open days that will be held to discuss the projects:

Date: Monday, 29 November 2004
Time: 13h00 - 18h00 (presentations at 15h00)
Venue: Escourt, Umtshezi Public Library

Date: Wednesday, 1 December 2004
Time: 10h00 - 12h00
Venue: Harrismith, Hamilberg School

Date: Tuesday, 30 November 2004
Time: 13h00 - 18h00 (presentations at 15h00)
Venue: Ladysmith Royal Hotel, Sir Reays

Date: Wednesday, 1 December 2004
Time: 14h00 - 17h00
Venue: Harrismith, Hlomisa School

Deadline for public comment on the proposed projects: 20 January 2005



**OMGEWINGSIMPAKBERAMING (OIB) PROSESSE
KENNISGEWING VAN OMGEWINGSOMVANGSBEPALING
ESKOM BRAAMHOEK 400 KV TRANSMISSIEKRAGLYN &
SUBSTASIE-INTEGRASIE OIBs
KONSTRUKSIE & OPGRADERING VAN TOEGANGSPAARIE OIB
VIR DIE ESKOM BRAAMHOEK POMPOPGAARSKEMA**



Die Braamhoek Pompopgaarskema (BPOS) is 23 km noordoos van Van Reenen geleë op die plase Braamhoek, Zaaifontein en Bedford, op die grens van KwaZulu-Natal en die Vrystaat. Die skema sal bestaan uit twee reservoirs, ingeslote tonnelsisteme en pompturbine-eenhede waarvoor omgewingsmagtiging reeds verkry is in terme van die Wet op Omgewingsbewaring, Wet 73 van 1989. As deel van die BPOS, word hiermee kennis gegee in terme van Regulasie 4(6) van die regulasies gepubliseer in die Staatskoerant Nr. R1183 onder Artikel 26 van die Wet op Omgewingsbewaring, Wet 73 van 1989, van Eskom se voorneme om die volgende aktiwiteite uit te voer:

400kV Transmissiekraglyn & Substasie-integrasie (OIBs 12/12/20/672 & 12/12/20/673 & 12/12/20/674) vir die BPOS.

Die integrasieprojek bestaan uit drie afsonderlike komponente:

- Die Braamhoek Substasie: om elektrisiteit vanaf die Braamhoek Kragstasie te ontvang.
- Die Braamhoek-Venus 400kV transmissiekraglyn, om 'n tweede konneksie met die Nasionale Transmissie Netwerkstelsel te voorsien via 'n direkte konneksie met die Venus Substasie.
- 'n Aansluitlyn vanaf die bestaande Majuba-Venus 400 kV transmissiekraglyn om die Substasie met die Nasionale Transmissie Netwerkstelsel te verbind.

Die OIBs sal alternatiewe vir die plasing van die substasie en transmissiekraglyne ondersoek.

Konstruksie & Opgradering van Toegangspaaie (OIB A24/16/3/110) na die BPOS.

Die projek behels die konstruksie en opgradering van toegangspaaie na die Braamhoek Pompopgaarskema. Eskom is tans besig om verskeie alternatiewe te ondersoek vir toegangspadroetes wat geïdentifiseer is, ten einde die voorkeuroete te bepaal. Die verwagting is dat meeste van die toegangspaaie bestaande paaie sal volg wat opgradeer sal moet word. Van die verwagte ongeveer 90 km toegangspaaie, sal slegs sowat 20 km nuwe paaie wees.

Uitnodiging om deel te neem:

Om 'n Agtergrond Inligtingsdokument te kry, om te registreer as 'n Belanghebbende of Geaffekteerde Party, en/of om kwessies te opper, kontak of Bongzi Shinga (vir Integrasie) of Debbie McKirdy (vir Toegangspaaie) by die Publieke Deelname Kantoor:

- Posbus 503, Mtunzini, 3867
- Tel: 035 340 2715
- Faks: 035 340 2232
- E-pos: bhkintegration@acerafrica.co.za of bhkroads@acerafrica.co.za, of besoek
- Eskom se webwerf: www.eskom.co.za/eia

Belanghebbendes word uitgenooi om een van die publieke ope dae by te woon wat gehou word om projekte te bespreek:

Datum: Maandag, 29 November 2004

Tyd: 13h00 - 18h00 (aanbiedinge om 15h00)

Plek: Escourt, Umtshezi Openbare Biblioteek

Datum: Woensdag, 1 Desember 2004

Tyd: 10h00 - 12h00

Plek: Harrismith, Hamilberg Skool

Datum: Dinsdag, 30 November 2004

• 13h00 - 18h00 (aanbiedinge om 15h00)

• Ladysmith Royal Hotel, Sir Reays

Datum: Woensdag, 1 Desember 2004

• 14h00 - 17h00

• Harrismith, Hlomisa Skool

Sperdatum vir kommentaar op die voorgestelde projekte: 20 Januarie 2005



UCWANINGO LOKUNGENZEKA EMVELWENI
IZINTAMBO ZIKA-ESKOM ZOKUHAMBISA UGESI EZINGU 400KV
EZIZOHLANGANISA ISITESHI NENDAWO YOKUGCINA AMANZI
NOKUPHEHLA UGESI
NOKWAKHIWA KWEMIGWAQO
YE-ESKOM BRAAMHOEK PUMPED STORAGE SCHEME



I-Braamhoek Pumped Storage Scheme (BPSS) iyindawo yokucina amanzi nokuphehla ugesi eyakhiwe endaweni engamakhilomitha angamashumi amabili nantathu eNyakatho neMpumalanga yaseVan Reenen emapulazini i-Braamhoek, Zaaifontein ne-Bedford asemngceleni waKwaZulu-Natal neFree State. Loluhlelo luzoba nezindawo ezimbili zokucina amanzi nemigudu yokuhambisa amanzi esigunyaziwe ngokoMthetho Wokongiwa Kwemvelo, uMthetho ongunombolo 73 ka1989. I-BPSS inikezelwe ngaphansi komgomo 4(6) wemigomo emenyezelwe ngaphansi kwesaziso sikaHulumeni R1183 esingaphansi kwesigaba 26 soMthetho Wokongiwa Kwemvelo, uMthetho 73 ka 1989, ngenjongo ka-Eskom yokwenza lezizinhlelo ezilandelayo.

Ukuxhunyaniswa kwezintambo zikagesi ezingu 400kV nesiteshi esincane sikagesi se- BPSS (EIAs: 12/12/20672 & 12/12/20673 & 12/12/20674)

Loluhlelo lwezintambo oluzoxhumanisa iziteshi luhlukene izigaba ezintathu:

- Isiteshi esincane soges eBraamhoek: sizokwamukela ugesi ovela esiteshini esikhulu esiseBraamhoek.
 - Izintambo zikagesi ezingu 400kV ezixhumanisa iBraamhoek nesiteshi iVenus, lezizintambo ziphinde zixhumane nomgudu ohlanganisa ugesi kaZwelonke.
 - Ulayini ojikayo osuka ezintanjeni zikagesi eziseziteshini i-Majuba neVenus uyoxhuma esiteshini esincane esihlangene nomgudu wogesi kaZwelonke.
- Lolucwaningo Lokungenzeka Emvelweni luzocubungula indawo lapho kumele kwakhiwe khona isiteshi esincane nezintambo zikagesi.

Ukwakhiwa nokuthuthukiswa kwemigwaqo ezongenela eBPSS (EIA: A24/16/3/110)

Loluhlelo lubandakanya ukwakhiwa nokuthuthukiswa kwemigwaqo engenela eBPSS. U-Eskom uphezu kohlelo lokucwaninga izindlela ezahlukene zale migwaqo okuyizona ezizohambisana naloluhlelo ologcina lukhethiwe. Kulindeleke ukuba imigwaqo eminingi ezokwakhiwa ihambelane naleyomigwaqo evele isetshenziswa njengamanje. Kule migwaqo elinganiselwa emakhilomitheni angu 90 kulindeleke ukuthi kungaba amakhilomitha angu 20 kuphela azoba yimigwaqo emisha.

Isimemo sokubamba iqhaza:

Ukuze uthole umqulu oyisendlalelo solwazi, ubhalise njengomunye wabantu abathintekayo nabafisa ukubamba iqhaza, uveze imibono ngaloluhlelo oluhlongozwayo, thintana no-Bongi Shinga (mayelana nokuhlanganiswa kwezintambo zikagesi nesiteshi) noma u-Debbie McKirdy (mayelana nemigwaqo ezongenela esiteshini iBraamhoek) eHhovisini Lokubamba Iqhaza Komphakathi:

- P O Box 503, Mtunzini, 3867
- Ucingo: 035 340 2715
- Isikhahlamezi: 035 340 2232
- E-mail: bhkintegration@acerafrica.co.za noma bhkroads@acerafrica.co.za noma ubheke isizinda solwazi sakwa Eskom: www.eskom.co.za/eia

Abathintekayo nabafisa ukuba babeyingxenywe yemihlangano yomphakathi bayamenywa ukuba bethamele lapho loluhlelo luyobe lumenyezelwa khona kulezinsuku ezilandelayo:

Usuku: Umsombuluko, 29 Novemba 2004

Isikhathi: 13h00 - 18h00 (I-presentation 15h00)

Indawo: Estcourt (Umtshezi Public Library)

Usuku: Ngolwesithathu, 1 Disemba 2004

Isikhathi: 10h00 - 12h00

Indawo: Harrismith, Hamillberg School

Usuku: Ulwesibili, 30 Novemba 2004

Isikhathi: 13h00 - 18h00 (I-presentation 15h00)

Indawo: Ladysmith Royal Hotel, Sir Reays

Usuku: Ulwesithathu, 1 Disemba 2004

Isikhathi: 14h00 - 17h00

Indawo: Harrismith, Hlomisa School

Usuku lokucina lokuba umphakathi unikezele ngemibono kuloluhlelo oluhlongozwayo: 20 Januwari 2005

